

Cet exemple a de quoi nous rappeler que même si les collaborateurs occidentaux ont peut-être de l'avance par rapport à leurs partenaires du Sud sur le plan des technologies «matérielles», le partenaire occidental intelligent se rendra compte que, lui aussi, peut se trouver dans le rôle de l'apprenant à d'autres égards. Les collaborateurs occidentaux ont justement beaucoup à apprendre de leurs partenaires du Tiers monde, surtout en ce qui concerne les technologies «immatérielles» comme la connaissance du marché (ou du pays en général), les modalités de travail et les relations communautaires. Le principe voulant que l'apprentissage mutuel soit la clé d'une collaboration N-S fructueuse vaut autant pour les entreprises que pour les autres types de collaboration.

Dans une économie mondiale de plus en plus intégrée, on peut s'attendre à ce que les cadres ou gestionnaires «mondiaux» deviennent omniprésents. Le défi est d'arriver à exploiter dans la pratique leur potentiel pour le développement qu'ils représentent alors que le développement n'est pas leur but premier. L'accès aux programmes de formation en communication interculturelle et de sensibilisation au développement qui sont pour le moment surtout réservés au personnel de la coopération technique constitue une mesure tout à fait à la portée des gouvernements du Nord qui aiderait leurs propres entreprises à vendre et à acheter, à investir et à s'associer au sein de coentreprises dans le Tiers monde tout en produisant des retombées favorables au développement.

Dans les trois chapitres qui précèdent, nous avons brièvement examiné les dix grandes catégories de collaboration Nord-Sud les plus susceptibles de faciliter l'acquisition de compétences par les nationaux et de renforcer les institutions locales. Il en existe d'autres auxquelles nous ne pouvons donner toute l'attention qui leur est due, faute d'espace. Ces dernières comprennent les liens occasionnels entre ministères des gouvernements du Nord et du Sud, qui ne sont pas classés comme des relations d'aide (les activités policières menées conjointement pour lutter contre la drogue et le terrorisme en seraient peut-être le meilleur exemple récent) et les activités des missionnaires des